

Международный издательский центр  
ЭТНОСОЦИУМ

# Этносоциум

## и межнациональная культура

№ 10 (112)

Решением Президиума ВАК Министерства образования и науки России журнал «Этносоциум и межнациональная культура» включен в перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученой степени доктора и кандидата наук

*Этносоциум (многонациональное общество) – это политика, экономика и право.*

Миссия журнала – поддержка и развитие культуры научных исследований в сфере политики, политологии, экономики и права, в том числе посредством распространения знаний в области разработки стратегий инновационного развития, а также создание профессионального форума обсуждения тенденций и политики в сфере науки, технологий и инноваций.

Москва  
Этносоциум 2017

## **СОВЕТ ПО МЕЖНАЦИОНАЛЬНЫМ ОТНОШЕНИЯМ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РФ**

*Михайлова Н.В., Толочко А.В., Гришин О.Е.*

Имиджевые аспекты формирования  
общественно-политических молодежных организаций  
в региональном измерении (на примере Липецкой области).....9

*Седина Е.А., Мурашко С.Ф.*

Константы государственной информационной политики.....19

## **ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА, ПРАВО: АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОГО ОБЩЕСТВА**

*Довгополов Е.Ю.* Институционализация как социологическая  
проблема и ее методологическое значение для этнической политики...25

*Осокин А.Н.* Роль мировоззрения русской  
интеллигенции в контексте определения направлений  
общественной мысли России в конце XIX – начале XX века.....36

*Юдина Е.В.* Развитие основного законодательства, повлиявших  
на структурное развитие негосударственных пенсионных фондов.....44

*Кунцевич Ю.М.* Деятельность Военного трибунала  
Ленинградского фронта по борьбе с хищениями  
и разбазариванием во время Великой Отечественной  
войны и жесточайшей блокады Ленинграда.....50

*Асрян Т.Ю., Енина А.А., Зубалова О.А.*  
Судебное решение как способ защиты гражданских прав.....60

## **ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА, ПРАВО: РЕГИОНАЛЬНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ**

*Шахов Ш.К.* Единое образовательное  
пространство в свете реформационных изменений.....66

*Мельникова А.Ю.* Социальные сети и некоторые  
особенности молодежной коммуникации в них.....82

## **МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ: ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА, ПРАВО**

*Мурашко С.Ф., Долгенко А.Н., Рудакова С.В.*

|   |     |
|---|-----|
| Перипетии языковой глобализации.....  | 92  |
| <i>Ефремова Е.А.</i> Зарубежный опыт этносоциальных интеграционных процессов.....   | 97  |
| <i>Белов А.А.</i> Нравственные императивы в модусе запретов: «культурный код» иранского кино как секрет его универсальной популярности..... | 108 |
| <i>Пищик В.И.</i> Социально-психологические особенности ментальности поколений Шведов.....  | 119 |
| <i>Хасанов Э.Р.</i> Развитие авторского права в Азербайджане.....   | 128 |
| <i>Чэнь Цзиньлин</i> Перспективы инвестиций Китая в российскую нефтегазовую отрасль.....  | 135 |

## **РЕЦЕНЗИЯ**

|   |     |
|---|-----|
| <i>Лопатников Д.Л.</i> Рецензия на учебное пособие для бакалавров «Региональная политика».....  | 140 |
| <i>Герасименко Т.И.</i> Рецензия на учебное пособие для бакалавров «Региональная политика»..... | 142 |

|  |     |
|--|-----|
| Аннотации.....   | 144 |
| Авторы.....  | 153 |
| Требования к материалам, представляемым в международное издательство «Этносоциум»..... | 159 |

**Мурашко С.Ф.**

*Профессор кафедры русского и иностранных языков  
МАСК РФ, кандидат психологических наук, доцент.*

**Долгенко А.Н.**

*Доктор филологических наук, заведующий кафедрой русского  
и иностранных языков Московской академии Следственного комитета РФ.*

**Рудакова С.В.**

*Кандидат психологических наук, доцент кафедры русского  
и иностранных языков Московской академии Следственного комитета РФ.*

## **Перипетии языковой глобализации**

Языковая глобализация — один из аспектов глобализации в целом. Этот термин в современной лингвистике имеет и широкое, и узкое толкование. В широком смысле — это процесс расширения сферы использования какого-либо природного языка как средства межкультурной коммуникации за счет сужения, а иногда и исчезновения других языков [см.: *Crystal, 2000*]. В узком смысле — это активные процессы взаимопроникновения языков в эпоху глобализации, связанные с увеличением числа американизмов в языках мира [см.: *Мельник, 2002*]. Современная языковая глобализация — процесс максимального расширения сферы использования английского языка как средства межкультурной коммуникации. Интерпретация данного сценария развития диалога культур в лингвистическом и лингвокультурологическом аспектах являются предметом анализа в данной работе.

Первый серьезный опыт коллективного осмысления проблем глобализации английского языка, основные параметры и проблемы изучения которой были определены в книге Д. Кристала «Английский язык как глобальный» (1997) [*Кристал, 2001*], представляют результаты представительного научного форума «Глобальный английский язык для глобального понимания» («Global English for global understanding»), прошедшего в Москве в мае 2001 г. Анамнезы и диагнозы глобализации английского языка, представленные ведущими докладчиками, являют собой мозаичную картину, из которой выстраивается спектр мнений языковой глобалистики. Наиболее значимыми и показательными в плане интерпретации

перипетий языковой глобализации представляются следующие идеи.

К. Бхатия Тей отмечает, что тотальность проникновения английского в ткань не только европейских, но и азиатских языков, связана с модернизацией культур развивающегося мира на манер передовой культуры — американской. Европейские языки (французский, итальянский, испанский, русский и др.) подвержены действию тех же тенденций, что и языки стран, относительно недавно приобщившихся к вестернизации, — Китая и Японии. При этом наиболее интригующим К. Бхатия Тей считает давление английского на французский язык, причем вполне успешное вопреки официально объявленной политике языкового пуризма.

Д. Кристал рассуждает в пределах двух тезисов: «английский язык принадлежит миру» и «мир принадлежит английскому языку». Оба тезиса раскрываются со всей полнотой в процессе языковой глобализации. Наиболее показательно, с точки зрения основоположника лингвистической глобалистики, как раз то, что английский язык постепенно перестает править миром, но мир начинает править английским языком, что отнюдь не вызывает оптимизма у носителей языка. Опасения носителей и преподавателей английского языка, высказанные в докладах Д. Эванса, Л. Гвинет, Х. Чарлза, М. Перро, К. Уолтер, Р. Оксфорд и др., связаны с тем, насколько желающие приобщиться к глобальному языку не смогут реагировать на стремительные изменения, которые происходят с английским, взявшим на себя бремя глобального.

Пожалуй, только в докладе С. Тер-Минасовой «Глобальный английский язык — глобальная проблема» высказывается опасение относительно того, что использование только одного «международного» языка для международной связи может приводить к размыванию лингвокультурных границ. Однако это опасение никак не может остановить растущие потребности в глобальном общении.

Вполне закономерно, что спустя два десятилетия после выхода книги Д. Кристала о глобальном английском доминирующие позиции в исследовании языковой глобализации занимают американские лингвисты. Особого внимания, на наш взгляд, заслуживают работы сотрудников Гавайского центра исследования глобализации языка (The Globalization of Language Research Center). В рамках деятельности этого научного объединения было выработано современное представление о структуре и основных факторах языковой глобализации.

Процесс культурной глобализации, с точки зрения американских исследователей представляет собой систему, в которой выделяются пять

ключевых факторов, определяющих современную глобализацию языка:

- исчезновение языков,
- миграция,
- изучение иностранного языка,
- международное научное общение,
- Интернет.

Действительно, постоянно сокращающееся число языков мира стимулирует поиск комплексных механизмов языковой глобализации. Если в начале XV в. количество языков на Земле приближалось к 15000, то к началу третьего тысячелетия оно сократилось до 6700-6800. В то время как немногим более 100 языков используются в 90 % стран мира, на 96 % мировых языков говорят только 4 % населения планеты. Кроме того, современная динамика лингвицида позволяет прогнозировать к концу XXI в. смерть от 50 до 80 % мировых языков [см.: Cook, 2000]. В то же время сокращение количества языков на планете представляет собой объективный процесс интерлингвистического развития, подверженного тенденции к унификации. Следует полагать, что процесс языковой глобализации не столько причина, сколько одно из следствий сокращения числа мировых языков. В этом смысле стирание языковых границ способствует и стирание границ пространственных в процессе миграции населения планеты.

Мобильность людей в начале третьего тысячелетий беспрецедентна. В процессе миграции идет интенсивный обмен языковым материалом. В данном аспекте языковой глобализации определяющим является политическое, экономическое и культурное превосходство носителей того или иного языка. При этом между политическим, экономическим и культурным влиянием на языковое развитие существует как никогда более устойчивая связь. Влияние английского языка оказывается в этом смысле определяющим, поскольку на вершине иерархии, каковую сегодня является собой политическая карта мира, находится англоязычное государство. Английский язык — это, по существу, язык новой планетарной империи, своеобразным Римом которой стали США. И уж если никого не удивляет, что даже спустя полтора тысячелетия после гибели Римской Империи языком общения с абсолютной (Божественной) властью в католичестве остается латынь, то не стоит особенно удивляться и тому, что именно английский стал глобальным языком сегодня.

Разумеется, стимулирует распространение языков за пределами национальных или культурных границ изучение иностранного языка. Но выбор языка для изучения обусловлен сегодня экстралингвистически-

ми факторами. Треть населения планеты говорит на основных диалектах китайского языка, причем потому, что для большинства говорящих на китайском это родной язык; более половины населения планеты в той или иной степени владеет английским языком, при этом для большинства говорящих на английском это не родной, а изученный язык. К тем лингвистическим и экстралингвистическим факторам, которые традиционно предопределяли выбор английского из числа доступных для изучения иностранных языков, на рубеже второго и третьего тысячелетий добавилось еще, как минимум, два: Интернет-коммуникация и научное общение.

Благодаря возросшей открытости мира, развитию новейших средств коммуникации люди разных культур получают более ясное представление друг о друге. И в этом, по существу, интеграционном процессе определяющую роль сегодня играет Интернет, который стал глобальной средой для быстрой связи и своевременного доступа к информации. Использование того или иного языка в Интернете — ключевая переменная в анализе причин языковой глобализации. Интернет сегодня во власти английского языка. И даже расширение неанглоязычной зоны Интернета не приводит к языковой конкуренции в этой сфере коммуникации, как полагают американские лингвисты [см., напр.: *Graddol, 1997*], а лишь расширяет состав ее участников. Коммуникация в Интернете предполагает согласие участников на приоритет английского языка, ставшего для глобального компьютерного пространства тем, чем арабские цифры стали для математики. Выстраивается вполне понятная закономерность: сфера расширения влияния английского языка прямо пропорциональна расширению состава участников глобальной коммуникации в Интернете.

Последний из наиболее значимых факторов языковой глобализации вроде бы никак не связан с массовой культурой — это международное научное общение. В межкультурной коммуникации в сфере науки утверждается роль того или иного языка как средства адекватного интеллектуального обмена. Английский язык на рубеже XX – XXI вв. стал преимущественным языком для международных научных публикаций. Ученые понимают, что основной способ получить широкое поле для распространения их научных идей состоит в том, чтобы издать исследование на английском языке. Таким образом, английский язык в современном обмене научной информацией играет ту же роль, что латинский язык в Новое время. С одной стороны, выработка единой системы коммуникативных координат активно стимулирует научный обмен и, в конечном итоге, повышает эффективность научного поиска. С другой

стороны, невозможность (по разным причинам) представить результаты работы на английском языке оставляет ученого на периферии научной жизни и лишает его возможности не только делиться собственными научными достижениями, но и приобщаться к уже имеющимся, но не доступным на родном языке. В данной ситуации ученый вынужден осваивать английский.

Доминирующее положение английского языка в межкультурной коммуникации определяет тот факт, что современная англоязычная лингвокультура, претерпевая серьезные внутренние изменения, в определенной степени подвержена внешнему воздействию. Изменения на лексическом, грамматическом и синтаксическом уровнях современного английского языка продиктованы стремлением глобального английского к стандартизации и упрощению [см.: *Кристал, 2001*]. Поэтому, говоря о перспективах языковой глобализации, следует избегать крайностей как глобалистики, так и лингвистического пуризма.

Языковая глобализация действительно способствует распространению унифицированной потребительской культуры. Но это совсем не означает, что унификация исключает культурные различия. С одной стороны, одна из стабильных тенденций развития языка — тенденция к экономии (в случае с русским это упрощение, но в случае с языком грамматически более примитивным, нежели современный английский, это прогресс). С другой стороны, развитый язык в процессе межкультурного диалога берет только то, что ему действительно нужно. Поэтому мы склонны полагать, что современная языковая глобализация при всей ее масштабности не сможет дезавуировать лингвокультурную идентичность носителя русского языка.

### Список литературы:

1. Кристал Д. Английский язык как глобальный / Пер. с англ. — М.: Издательство «Весь мир», 2001.
2. Мельник Ю. Глобализация: лингвистический аспект // *Slavic Studies*, Vol. 9, 2002. P. 87-95.
3. Cook G. Vanishing tongues // *The Boston Globe*, May, 31, 2000.
4. Crystal D. Language death. Cambridge: Cambridge University Press, 2000.
5. Graddol D. The Future of English. London: British Council, 1997.

### Bibliography

1. Kristal D. English as a global language. with English. - M.: Publishing house "Ves mir", 2001.
2. Melnik Yu. Globalization: the linguistic aspect // *Slavic Studies*, Vol. 9, 2002. P. 87-95.
3. Cook G. Vanishing tongues // *The Boston Globe*, May, 31, 2000.
4. Crystal D. Language death. Cambridge: Cambridge University Press, 2000.
5. Graddol D. The Future of English. London: British Council, 1997.